

الفصل الرابع التربية الهندية

أبعاد الحضارة الهندية :

من الأقوال التي أصبحت تتردد على ألسن الجماهير الكبرى من المتحدثين حتى صارت من مسلمات العصر الحالي أن عالمنا قد أصبح قرية صغيرة ، مريدين بذلك أنه على الرغم من التباين في الأجناس واللغات والظروف الجغرافية ، والميراث التاريخي والمذاهب والأديان ، والمصالح ، فإن تعدد وسائل الاتصال وتوافرها وكثرتها وما تتميز به من سيولة وسرعة تدفق ، وكأنه قد ألغى كل هذه التباينات ، بحيث يبدو العالم وحدة حضارية واحدة .

لكننا لو رجعنا بالذاكرة التاريخية بضعة آلاف من السنين ، ووجهنا الأنظار إلى هذه البقعة من العالم التي اصطحننا على تسميتها بالهند ، فسوف نطالع مشهدا ، له مقدمات تختلف عن تلك التي سقتها لعالم اليوم في الفقرة السابقة ، لكن النتيجة ، ربما ، تتشابه إلى حد كبير ! فشبه القارة الهندية مخزون بشري وطبيعي ضخم ، متعدد الصور والأشكال ، متباين الألوان والمشارب ، كأنه قارة كاملة ، ومع ذلك فنحن نتحدث عنها كوحدة حضارية واحدة تحتل صفحات مشرقة وبارزة في سجل الحضارة الإنسانية ، ولها تربيته المتميزة التي لا تخطئها عين ، مع أنها لم تكن تعرف هذا الذي نعرفه اليوم من حيث عبقرية الاتصال المعاصر (١) .

من الناحية الجغرافية ، فالهند تمتد من الشمال عند سلسلة جبال الهمالايا ، ومن الغرب عند جبال الهندكوش وسليمان ، حيث تقع أفغانستان وإيران ، وتمتد إلى الجنوب في شبه جزيرة يقع بحر العرب في غربها ، وخليج البنغال في شرقها وسيلان في طرفها الجنوبي ، ويتجه الإقليم الشمالي منها إلى الشرق ، حتى جبال آسام .

وفى الهند أنهار عظيمة ، بعضها ينبع من الشمال ، حيث الهملايا ، ويصب فى بحر العرب ، مثل نهر السند ، أو نهر الإندوس ، وفى مجراه الأعلى تمده روافد ، لا سيما التى تجرى فى البنجاب ، أكثر مناطق الهند عمراناً ، وبعض الروافد ينبع من كشمير . ويعتبر نهر السند من أطول أنهار العالم ، حيث يبلغ طول مجراه ٢٩٠٠ كم . ومنها نهر " الكنج " ، وهو النهر الذى يعتبره الهندوس مقدساً ، ومن هنا يغتسلون فى مياهه ، ليتطهروا من ذنوبهم ، ويتدفق من جبال الهملايا ، من ارتفاع أربعة آلاف متر ، ويعود الصعود إلى هذا المكان من أعظم القربات عن الهندوس ، ومنها نهر " جمنا " ، وهو ينبع من الهملايا أيضاً ، ونهر " براهماپترا " الذى يأتى من الشمال الشرقى ، حيث جبال الهملايا وآسام ، ويجرى فى البنغال . وثمة أنهار أخرى فى الوسط والجنوب تصب فى خليج البنغال ، أو بحر العرب ، وما عدا هذه الأنهار ، فإن البلاد غنية بالأمطار والمياه الجوفية ، مما يساعد - مع سعتها ، وكثرة سكانها ، وتنوع تضاريسها - على إبداع حضارى متميز ، حافل بصور وأشكال من الثراء المعرفى والمادى والروحي (٢) .

من أجل كل هذا ، وهناك غيره مما لا يتسع المقام لبيانه ، أصبحت الهند تمتاز بخصوصية أديتها ، وتعدد نباتاتها وكثافة غاباتها وتعدد مسالكها ، وكثرة معارجها ومصاعبها ومهابطها ، وتباين أجوائها ومناخاتها ، ووفرة التناقض الطبيعى فى أرضها وسمائها ، فبينما نرى فيها جبالات شاهقة تتجاوز السحاب سموا ، وهضبات متفرقة يفصل بعضها عن بعض هوى سحيقة وحفر طبيعية عميقة ، وتلالها تتخللها من جهة كثبان ضخمة ، وتعرضها من الجهة المقابلة صخور عظيمة النتوء ، صعوبة الاجتياز ، إذا بنا نرى إلى جانب هذا أودية مبسوطة ومروجا باسمه تتباهى بما تزدان به ألوان الزهور وأفانين الثمار والبقول ، وكذلك جوها لا نكاد نحس بدفئه وحرارته حتى نفاجاً ببرده ورطوبته ، ولكن الحرارة هى العنصر الرئيسى السائد فى بلاد الهند ، فتلك الحرارة التى أضعفت الأبدان وقصرت الشباب وأنتجت للناس هناك ديانتهم وفلسفتهم المسالمتين ، فليس يخفف عنك هذه الحرارة إلا أن تجلس ساكناً لا تعمل شيئاً ، ولا ترغب فى شيء (٣) .

وكان لهذا التعدد والتباين فى كل شيء ، أثراً بارزاً فى عقلية الهندوس .

وقد استطاع التاريخ أن يتغلغل بالمدينة الهندية فى أعوار الماضى مدى ثلاثين قرنا قبل الميلاد ، إذ يحدثنا أن تلك الأودية كانت فى ذلك العهد مأهولة بقوم من الجنس السامى ، لهم مدنيتهم وتفكيرهم ، وأن هؤلاء القوم قد أسهموا فى بناء صرح المدينة العالمية بنصيب وافر ، وكان لهم فى تاريخ الفكر البشرى مجهود جبار ظل مجهولا أو غامضا على الأقل حتى تم الكشف عنه (٤) .

فقد كانت الهند ، قبل الفتح الآرى ، قبائل متفرقة ، أو شعوبا صغيرة ، لكل شعب حاكمه وقوانينه ، وعقائده وعاداته ، وأن الوحدة السياسية والعمرانية إنما وجدت فيها على أيدى أولئك الفاتحين . وكانت أكبر مجموعة من سكان الهند قبل هذا الفتح ، " الدرافيديين " ، ويطلق هذا الإسم اليوم على مجموعة بشرية كبيرة تعيش بجنوبى الهند ، ويفترض أنهم من سلالة درافىي ما قبل التاريخ ويتميزون بخصائص زنجية . وقد احتل الآريون تلك الأصقاع المتمدينة وطفوا على منيبتها ودياناتها طغيانا محاما من صحائف أذهانهم الخاصة ، وإن كان لم يستطع أن يحوها من صحائف الوجود ، بل ولا من أذهان العامة والجماهير . وتدل دراسة الديانة الهندية بوجه عام على أن الهند هى ، بعد مصر ، البقعة الثانية التى يصح أن يطلق عليها اسم أرض الآلهة ، والتى لا يفوقها فى تعقد مشاكلها وكثرة آلهتها وصعوبة تحديد اختصاصاتهم وسعة الخيال وخصوبته فى تصوير المعبودات إلا مصر (٥) .

وقد استطاعت الاكتشافات الأثرية الحديثة أن تحدث زلزالا كبيرا لمسبق معلوماتنا عن الحضارات الشرقية القديم ، وهذه الاكتشافات التى نشير إليها ، هى التى قام بها منذ سنة ١٩٢٤ " سير جون مارشال Sir John Marshall " ، وبعض رفاقه الهنود فى موهينجو - دارو Mohenjo-daro ، وهارابا Harappa ، على نهر الهندوس الأدنى . هذه الاكتشافات ألقت الضوء على بقايا مجموعة من المدن ، أقيمت الواحدة منها على أنقاض غيرها . وعلى قدر ما نعظم ، اكتشفت خمس من مثل هذه المدن ، ومن المحتمل أن يكتشف كثير غيرها فى الوقت المناسب . وتقدم المباني كل دليل على أنها كانت تبلغ عدة طوابق فى ارتفاعها وهناك مئات منها ، توحى بحياة مدنية ناجحة مماثلة تماما لتلك الحياة التى ازدهرت فى " أور " . أما ما اكتشف داخل المباني ذاتها ، فهو مع ذلك أكثر طرافة ، فالفخار والمجوهرات والأثاث والأختام المنقوشة

والأسنحة والآلات والدمى ، كل هذه لا توجد فقط بكمية وفيرة ، بل فى جودة لم يكن لها
مثيل فى أغلب الأحوال (٦) .

ومن الغريب حقا أن ما اكتشف فى الطبقات السفلى قد كشف عن عدد من الأشياء
الراقية ، بالحكم عليها بالمعايير الفنية ، تفوق تلك التى وجدت فى الطبقات العليا منها
، ولكن فيما يتصل بحقيقة أن بعض الأسلحة كانت من الحجر وبعضها من النحاس ،
وغيرها من البرونز ، فلا بد أن هذا سيدفعنا إلى التشكك فيما إذا كانت تقسيماتنا
التقليدية لأزمنة ما قبل التاريخ قد روعيت بدقة ، وفى اعتقاد " سير جون مارشال " أن
مدن " موهينجو - دارو " تنتمى على الأقل إلى الألف الثالثة ق م ، وربما إلى الألف
الرابعة . أما عن الوقت الذى استغرقته لتنمو فيه وتصبح مدنا مزدهرة فهذا ما لا علم
لنا به . والافتراض هو أن أصلها لا بد أنه ينتمى إلى فترة قد أنكرنا ، إلى حد ما ، أن
نسميها فترة حضارية . ويبدو مؤكدا بمعنى آخر ، أن " موهينجو - دارو " كانت
مسرحا لتجارة نشطة ولتجارة غير مشروعة ولحياة كريمة فى فترة خصصها
المصريون لملوك أسطوريين مثل العقرب Scorpion ، وهذا يضع " موهينجو -
دارو " مؤقتا على قمة حضارات العالم (٧) .

كانت هناك إذن حضارة قامت فى وادى السند فى الألف الثالثة قبل الميلاد ، على
وجه التقريب ، وبحلول الألف الثانية قبل الميلاد احتلت مساحة تقدر بنحو ثلث مساحة
الهند ، حيث امتدت شمالا إلى جبال هماليا ، وجنوبا إلى مشارف بومباى ، تقريبا ،
ومن الساحل الغربى باتجاه الشرق إلى دلهى (٨) . ومن الطبيعى افتراض أن الجوانب
المادية المتطورة فى حضارة السند كانت تجد ما يعادلها فى نسق متطور من الفكر
الاجتماعى والدينى ، كما كانت تجد فى ما يعادلها أو قريبا منها فى أنحاء أخرى من
الهند ، وبخاصة فى البنغال شرقا ، وفى الجنوب الذى كان ملتقى قديما لحضارة جنوبي
الجزيرة العربية ، ولجميع البلدان والجزر المطلة على الخلجان الممتدة من المحيط
الهادى والهندي .

وإذا كان الآريون قد غزوا الهند ، فمن أين قدموا ؟ الرأى المحتمل أن موطنهم كان
فى بلاد فارس ، وبالتحديد هو إريانا فايجو Airyana vaejo والتي تعنى " موطن

الآريين " ، فى منطقة متاخمة لبحر قزوين ، وكان دخولهم الهند حوالى سنة ٦٠٠ ق م ، وقد استغرقوا وقتا طويلا مخترقين هذا البلد الشاسع ، لكنهم بتعقبهم الأنهار العظيمة استطاعوا فى النهاية أن يسيطروا على جزء كبير منها . ومن المرجح أن تسميتهم بالآريين كان القصد منه أن يعطونا فكرة السمو الجنسى والطبى ، خاصة وأن ما صادفوه من نجاح فى غزوههم قد عزز هذا ودعمه ، ذلك أن الآرى **Aryan** مشتق من الكلمة السنسكريتية التى تعنى " النبيل " . ونظرا لما كاتوا عليه من أقلية . لكن تتميز بالقوة ، حرصوا على نقاء جنسهم ، فمنعوا التزاوج بغيرهم ، مما رسخ من ذلك النظام الاجتماعى القائم على التفرقة الاجتماعية استنادا إلى السلالة أو الجنس . (٩) .

وقد كان غزو الآريين للهند إبان تحركات الشعوب الناطقة باللغات الهندو - أوروبية فى جميع أنحاء غرب آسيا وأجزاء من منطقة البحر الأبيض فى الألف الثانية ق م . ولقد كاتوا متفوقين فى العديد من المميزات العسكرية الحاسمة على السكان الأصليين فى شبه القارة ، فكانت لديهم أسلحة برونزية متفوقة ، ثم امتلكوا بعد ذلك بوقت قصير أسلحة حديدية وعربات تجرها الخيل ذات مكابح للعجلات ، ومن ثم كاتت أخف وأسرع من عربات السكان الأصليين ذات العجلات الجامدة التى تجرها الثيران . لقد كاتوا شعبا قادرا على الحركة بسهولة ، عسكري الطابع مجهزا لغزو أى شعب زراعى وحكمه ، فضلا عن أنهم هم أنفسهم كاتوا منخرطين فى الزراعة ورعى الماشية (١٠) . على أن حضارة وادى نهر السند التى سبقت الآريين كاتت من جوانب كثيرة أرقى منهم ، ومن الجائز أن الهند لم تستعد حضارة مدينة تضاهاها من حيث المستوى والنطاق إلا بعد حوالى ١٥٠٠ سنة من انهيار تلك الحضارة .

وكما هى الحال فى كل أرجاء العالم ، كان فى الهند تفاوت واسع بين الفقر والغنى ، ولكنه لم يبلغ ما يبلغه اليوم فى الهند أو أمريكا ، ففى أسفل السلم كاتت هناك أقلية صغيرة من العبيد ، ويتلوهم صعودا فئة " السودرا " ، الذين لم يكونوا عبيدا بقدر ما كاتوا مأجورين على عملهم ولو أن منزلتهم الاجتماعية كأجراء ، كاتت تورث ، كما هى الحال فى سائر المنازل الاجتماعية بين الهنود (١١) .

وقد ازداد النظام الطبقي تزمناً وتعقيداً منذ العصر الفيدي (٢٠٠٠-١٠٠٠) ق.م . ذلك أن طبيعة النظم الاجتماعية من شأنها أن تزيد تلك النظم صلابة على مر الزمن ، فضلا عن أن اجتياح الهند - من جهة أخرى - بالشعوب الأجنبية والعقائد قد زاد من صلابة نظام الطبقات ليقوم سدا قويا يحول دون امتزاج دم الهنود بدم غيرهم ، فقد كان أساس الطبقات فى العصر الفيدي هو اللون ، ثم أصبح الأساس فى العصور الوسطى الهندية هو المولد (١٢) .

وكان على رأس الطبقات وأكبر المستفيدين من نظامها ، طبقة البراهمة ، وكان البراهمة يستمدون نفوذهم من احتكارهم للعلم ، فهم القائمون على صيانة التقاليد ، وهم الذين يدخلون على تلك التقاليد ما شاءوا من تعديل ، وهم الذين يتولون تربية النشء ، ويكتبون الأدب أو يقومون على نشر المكتوب منه ، وهم الخبراء بكتب الفيديا التى ظنوا أن الوحي قد هبط بها وأن الباطل لا يأتيها ، وينص تشريع " اتو " على أن البرهمى من حقه أن يسود سائر الكائنات (١٣) .

وأخذت قوة الكهنة تزداد من جيل إلى جيل حتى أصبحوا أطول ما عرفه التاريخ من طبقات الأرستقراطية بقاء على وجه الدهر ، ومن المعروف أن النظام الاجتماعى كلما ازداد قدما اكتسب قدرا من الصلابة والقداسة فى أعين الناس . كذلك فإن مما ساعد الكهنة على أن تتزايد قوتهم جيلا بعد جيل ، اعتدالهم فى مراعاة القواعد المطلوبة منهم من ناحية ، ومن ناحية أخرى لأنهم وجدوا شعبا أثقلته فلاحه الأرض فأخضعته لتقلبات الجو التى بدت لهم كأنها تقلبات أهواء شخصية فشغلهم ذلك كله عن النهوض بأنفسهم من الخرافة إلى نور العرفان .

وقد ارتبط التشريع الخلقى فى هذه البلاد بنظام الطبقات ارتباطا يكاد لا يكون له انقسام . والأخلاق عندهم هى " دارما " - أى أنها قواعد السلوك فى الحياة لكل إنسان كما تحدها له طبيعته . ولكل مكان من ذلك النظام التزاماته وقيوده وحقوقه ، ولا بد للهندوسى الورع أن يسلك حياته ملتزما بهذه الالتزامات والقيود والحقوق ، ملتصبا فيها الرضى والقناعة بالطريق الذى مهد له لكى يسير فيه ولا يخطر بباله أبدا أن يتجاوز حدود طبيعته إلى طبقة أخرى (١٤) .

والنظام الذى كانت تدير عليه الأسرة الهندية هو النظام الأبوى ، وبالتالي ، فالزوج هو صاحب السلطة ، كلمته نافذة على زوجته وعلى أولاده وعلى ما قد يكون لديهم من عبيد . وعلى الرغم مما تميزت به الزوجة الهندية من ملامح تدخلها فى دائرة الجمال ، وبالتالي أن تكون مركز جذب وموضوع حب ، لكنها ظلت فى مرتبة أننى مما كان عليه الرجال .

وكانت أخلاقهم فى التجارة على قدر عال من رفعة المستوى ، ولو أن الملوك فى الهند الفيديّة ، كما كان أقرانهم فى اليونان الهومرية ، لم يترفعوا عن اغتصاب المشية من جيرانهم ، ولكن المؤرخ اليونانى الذى أرخ لحملات الإسكندر ، يصف الهنود بأنهم يستوفقون النظر باستقامتهم ، وأتهم بلغوا من سداد الرأى حدا جعل التجارهم إلى القضاء نادرا ، كما بلغوا من الأمانة حدا يغنيهم عن أن يستخدموا الأقال على أبوابهم وعن العهود المكتوبة تسجيلا لما اتفقوا عليه ، فهم صادقون إلى أبعد الحدود (١٥) . صحيح أنه يوجد فى سفر " رج - فيدا " نكر للزواج المحرم وللتضليل وللعهد وللإجهاض وللزنا ، كما أن هناك علامات تدل على الانحراف الجنسى الذى يجعل الرجال يتصلون بالرجال ، لكن الصورة العامة التى نستمدّها من أسفار الفيديا ، ومن الملاحم ، تدل على مستوى رفيع فى العلاقات بين الجنسين وفى حياة الأسرة .

الطابع التربوى للفكر الفلسفى الهندى :

درج كثير من مؤرخى الفكر الفلسفى الغربيين أن يرجعوا نشأته إلى الغرب ، على اعتبار أن التفلسف نشاط عقلى يقوم على التأمل والتجريد والتنظير ، بينما ما يسمى بالفكر الفلسفى لدى الشعوب الشرقية كثيرا ما يلتبس بالجوانب العملية . ومن المفارقات حقا أن هذا الذى يأخذه هذا الفريق من المؤرخين على الفكر الفلسفى الشرقى هو الذى يكسبه ميزة كبرى من وجهة نظرنا ويجعلنا أكثر احتفاء به فى مقامنا هذا ، فنحن إذ نؤرخ للتربية ، ننظر بعين التقدير والاحترام أكثر إلى النشاط العقلى عندما تتوثق الروابط بينه وبين حركة الواقع ومشكلات الحياة الإنمائية ، لأننا إذ نربى ، فمعنى هذا أننا نغير فى السلوك الواقع ، وبالقدر الذى يكون فيه الفكر واضعا الواقع فى الاعتبار ، ولا يخلق فى أجواء شديدة التجريد ، يكون أكثر عوننا للمربين .

وإذا كان الفكر الفلسفي الهندي ، كما يلاحظ ذلك كل من درسوه ، يتسم بالثراء الشديد والشمول المحيط ، فضلا عما هو معروف عن قدمه وعمقه ، فإن طابعه التربوي هو القسمة الرئيسية في هذا الفكر ، قديما وحديثا ، ونعنى بالطابع التربوي هنا أنه استهدف بالدرجة الأولى " تحسين الحياة " ، فقد واجه الفلاسفة الهنود العذاب الجسدي والذهني والروحي ، وسعوا لفهم مبرراته وأسبابه ، وحاولوا تحسين فهمهم لطبيعة الإنسان والكون ، كما أرادوا استئصال أسباب المعاناة وتحقيق أفضل حياة ممكنة . وتشكل الحلول التي وصلوا إليها ومبررات النتائج الكامنة وراء هذه الحلول ، فلسفات هؤلاء الحكماء الأوائل (١٦) .

وليس معنى هذا بطبيعة الحال انصراف الفلسفة الهندية عن مهمة التأمل والتنظير ، كلا ، فإذا كانت الاعتبارات العملية السلوكية تشكل جوهر هذه الفلسفة ، فإن الاعتبارات النظرية تشكل إطارها ، والألوية هي للاعتبارات العملية السلوكية ، وتصبح وظيفة الجوانب النظرية تقديم المبرر للحل المختار للمشكلة السلوكية ، ولعل مثلا عمليا يوضح هذا .

فالمشكلة المركزية للكثير من الفقراء هي ما يعانونه من ألم وعذاب نتيجة تلك الهوة الواسعة بين ما يريدون وبين ما يملكون ، فإذا كانت الثروة المادية أهم وسيلة لحصول الإنسان على ما يريد أو بعضه على الأقل ، فماذا يفعل هؤلاء ، وهم لا يملكون عادة ثروة تتيح لهم الحصول على ما هم بحاجة إليه ؟ إن حل هذه المشكلة يكمن في مبدأ التوافق بين الرغبة والإمكانية ، أو على أقل تقدير ، تضيق الهوة إلى أدنى مسافة ممكنة .

في بعض الإيديولوجيات ، يركزون على توفير الثروة المادية في أيدي الفقراء ، وهذا سبيله " ثورة سياسية " ، لكن الحل الذي ترتأه الفلسفة الهندية ، يتركز في تقليل الرغبة . . في بث الزهد . . في القناعة ، وأمور مثل هذه يحتاج الأمر إلى إقناع ، وتأمل ، ويحتاج إلى تدريب ورياضات نفسية وروحية ، أو قل بصريح العبارة ، الحل هنا تربوي بالدرجة الأولى . ويستتبع هذا التعرف بعمق على طبيعة الإنسان وفهم النفس والوعي بالذات ، تمهيدا لممارسة ضبط النفس والسيطرة على الرغبات وكبح

جماعها ، ومن هنا أصبحت الممارسة العملية للفلسفة الهندية . فى أحسن صورها .
هى فن العيش فى إطار السيطرة الكاملة للمرء على ذاته (١٧) .

وهناك جانب آخر فى الفلسفة الهندية مما يؤكد طابعها التربوى . هو أمر تقرب
فيه إلى حد كبير من الفلسفة البراجماتية ، وإن كان المبدأ الذى تقوم عليه هنا ليس
مجرد " المنفعة " بالمعنى المادى المباشر ، وإنما هو جعل الممارسة العملية هى المحك
النهائى للحقيقة ، والمقصود بالممارسة العلمية هنا مقدار الفعالية فى تحسين نوعية
الحياة ورفع المعاناة (١٨) ، فإذا كانت هناك وجهتين من النظر متناقضتين أمام
الإنسان لا يستطيع الإنسان أن يقبلهما معا ، فوفق أى مقياس يختار بينهما ؟ هناك فى
الفلسفة معيار الاتساق والمنطق ، لكنه هنا لا يستحب ، حيث يتقدم معيار " التجربة " و
" الممارسة العملية " ليعلو على المبدأ المنطقى .

ومن شأن وضع التركيز الإيجابى فيما يتعلق بتبرير فلسفة ما على التجربة أكثر
منه على المنطق (وإن لم يعن ذلك استبعاد المنطق تماما) من شأنه أن يقتضى وضع
الفلسفة موضع التطبيق أو الممارسة ، وذلك يعنى فى الهند ابتكار طريقة لتحقيق حياة
خيرة ، تخلو من العذاب . والطريق هو جزء من الرؤية ، وإذا لم يكن من الممكن
اتباع طريقة تحقيق أهداف الرؤية فإن هذه الأخيرة ينظر إليها على أنها غير مناسبة .
والقول " جيد نظريا ولكنه ليس كذلك عمليا " هو ملاحظة بحاجة إلى التحفظ ، عندما
تطبق على فلسفات الهند ، فالجيد نظريا غالبا ما يكون جيدا عمليا كذلك (١٩) .

ومن أكثر المبادئ الفلسفية الهندية قربا من الأيمان السماوية ، ذلك المبدأ الذى
يؤكد على سيادة العدالة الأخلاقية الكلية إلى الدرجة التى تكاد ترادف فيها المبدأ
الإسلامى المعروف الذى تعبر عنه الآية القرآنية الكريمة " من يعمل مثقال ذرة خيرا
يره ومن يعمل مثقال ذرة شرا يره " ، فالمسئولية الأخلاقية معلقة بمقدار سعى الإنسان
نحو الخير ونحو الفضيلة ، إن خيرا فخييرا وإن شرا فشرا ، فمثل هذا المبدأ من شأنه
أن يحث الإنسان على أن يحرص على التزام الصراط المستقيم ، ومن شأنه أن يهب
العزاء للجزائى والمظلّمين ، إذا وقع عليهم ظلم وجور ، فبد العدالة لا بد أن تتصفهم ،
ولا بد أن تنتقم ممن أوقع بهم الإيذاء والظلم .

الفيدا : Vidas

هو أقدم كتاب ديني هندي معروف . وليس هذا الكتاب المقدس كتايا هنديا أصليا ، وإنما هو كتاب (هندو آرى) ، حمل الفاتحون عناصره معهم إلى وادي (البنجاب) المفتوح حيث فرضوا تعاليمه على الوطنيين فرضا ، وإذا فهو لا يمثل العقلية الهندية ، ولا يصور المدنية القديمة التي كانت زاهدة في تلك البلاد قبل وجوده فيها بأكثر من خمسة عشر قرنا ، بل بالعكس ، كثيرا ما يجد فيه القارئ صوراً عقلية واجتماعية هي على طرفي نقيض مع الصور التي كشفها الأثريون حديثا للهند الملحية الغابرة . وفوق ذلك ، فهو مكتوب باللغة السنسكريتية ، التي لم تكن معروفة عند الهنود الأصليين من غير شك ، والتي هي لغة الآريين وحدهم ، غير أن هذا الكتاب لا يزال هو أقدم المستندات العلمية المعتمدة في تاريخ الهند (٢٠) .

ولكلمة (فيدا) عدة معان أدقها : العلم عن طريق الدين بكل ما هو مجهول .

وينقسم الفيديا إلى أربع مجموعات تختلف كل واحدة منها عن الأخرى باختلاف الموضوع الذي تعالجه ، فالأولى تسمى " ريج فيدا Rig Veda " ، الفيديا النارية ، أو الفيديا المنسوبة إلى النار . وهو يصف الحياة الاجتماعية الأولى لطائفة الآريين الهنود وحياتهم البدوية ، وآراءهم البسيطة في الله وفي الكون والإنسان . والسفر قسمان ، أولهما أدعية وصلوات وتراتيل شعرية ، والآخر يشتمل على تعاليم تتعلق بالعبادات والواجبات الدينية . والثانية : " ياجورا فيدا Yajur Veda " ، الفيديا الهوائية أو المنسوبة إلى الهواء ، وتضم مجموعتين تدعى إحداهما بالياجورا فيدا البيضاء ، والأخرى بالياجورا فيدا السوداء ، وهذا السفر خاص بمعرفة الصيغ الخاصة بالقرابين ، وهو يصور الحياة المتطورة للآريين ، بعد نضوجهم الفكري ، وبعد أن حدثت تغييرات شتى في حياتهم البسيطة (٢١) .

والمجموعة الثالثة " ساما فيدا Sama Veda " ومعناها الفيديا الشمسية أي المنسوبة إلى الشمس ، وهي أيضا قسمان ، أحدهما مزامير دينية يتقن بها في بعض المناسبات (منترا) ، ويشتمل الآخر على تعاليم متعلقة بالعباد والواجبات الدينية براهمانا . وقد ألفت هذه المجموعة لأداء المراسيم الدينية ، وفيها نجد أغاني كثيرة تؤدي بنغمات مختلفة ، كذلك نجد فيها إشارات لأهمية الرقص . والمجموعة الرابعة "

أثارا فيدا Athara Veda * . وربما جاءت التسمية نسبة إلى حكيم من حكماء الهند يدعى "أثارا" ، وهي أيضا قسمان ، الأول يحتوى على أوراد وأدعية للاستغفار والرقى ضد السحر والأرواح الشريرة المدمرة والخبثية (تتر) ، ويشتمل الآخر على طائفة من شرائع الديانة البرهمية (براهمانا) .

ولعل أهم ما أضافه الآريون إلى الفيديا ذكريات المعاناة الطويلة ، خلال ترحل لا يتوقف ، وقاتل لا ينتهى ، وصراع مع الموت والحياة ، ومع الأحياء والأموات ، على السواء ، بل هو صراع مع الأرواح والأشباح ، ومع النور والظلام ، ثم هو صراع بين الإخوة فى الأرض الجديدة (شمالي الهند) . ولعل هذا الصراع الأخوى كان عاملا صهرا للأخلاق والأوشاب الإنسانية التى لحقت بهذه القوافل المهاجرة لتصنع منها الكيان القادر على السيطرة فى أرض الاستقرار ، ولتساعد على امتزاج الفكر الحضارى بترائم الغزاة فى تراث إنسانى طبعه الزمن بطابع القداسة ، بالرغم من غلبة الأسطورة ، وانبساط الخيال ، ودغدغة المشاعر الدنيا (٢٢) .

وكان المقصود بالفيديا أن تستظهر ، وكانت التلاوة من الذاكرة فى الأصل ، إجراء دينيا ، ونحن نتحدث اليوم عن (الحفظ عن ظهر قلب) ، وليس عن ذهن أو عقل ، ولم يعلم أى طفل قط كيف يقرأ صلواته . وهذا الاستظهار كان بالغ الأهمية لدرجة أن الفيديا لابد أنها قد تنوقلت بالفم (ويتوقف الحفظ عن ظهر قلب على ممارسة شفوية) ، حتى أنها لم تسجل على الورق إلى أن مضى وقت طويل بعد أن صارت الكتابة واسعة الانتشار فى الهند . ولما كان هذا النسخ من المحتمل أن يكون قد حدث فى وقت متأخر يرجع إلى القرن التاسع ق .م فإنه يمكننا أن نحكم إلى أى مدى اعتمد الفكر الهندى القديم على ذاكرة شعبية . لقد أشار بعض النقاد إلى أن هذا الاعتماد الطويل على الرواية الشفهية يجعل من العبث الادعاء بأن الفيديا ، التى كان من المفروض أنها انتقلت إلى الإنسان من الإله ، قد بقيت بدون تعديل منذ عهد غرق فى القدم (٢٣) .

ومن الأمثلة التى تبين لنا التوجه التربوى الأخلاقى لأسفار الفيديا ، قصيدة عبارة عن حوار بين الأبوين الأولين للبشر ، هذين التوأمين من أخ وأخته ، "ياما" و "يامى" ، فياما تبذل جهدا مستميدا بغية الإيقاع بياما كى يضاجعها جنسيا ، مغرية له بأن فى

هذا الاتصال الجنسي مصلحة مؤكدة من حيث التواصل السلالي البشرى ، لكن ياما لا يستجيب على أساس أن الوازع الأخلاقي يقف حائلا بينه وبين مثل هذا السلوك ، إذ كانت القواعد الأخلاقية تحرم الاتصال الجنسي بين أفراد الأسرة الواحدة ، ولكن القصيدة مع الأسف لا تكتمل (٢٤) .

ونود أن نلفت النظر إلى أن هذا الحس الأخلاقي العالى الذى نلمسه فى الفكر الهندى إنما هو نتيجة طبيعية لهذا التوجه والاهتمام الدينى الواضح عندهم ، على الرغم من أن هذا التوجه لا ينبع من دين سماوى وإنما من دين وضعى ، وهذا ربما يشير إلى أن الفطرة الإنسانية متشوفة بطبيعتها ، عندما تصفو ، إلى التدين القائم على الأخلاق المستقيمة . وحتى يتبين لنا هذا التوجه الدينى فلنطالع معا جزءا من قصيدة دينية هى " ترنيمة الخلق " ، حيبث تفوح منها رائحة التقى والورع ، والإيمان (٢٥) :

لم يكن فى الوجود موجود ولا عدم ، فتلك السماء الوضاعة
لم تكن هناك ، كلا ولا كانت برودة السماء منشورة فى الأعلى ،
فماذا كان لكل شىء غطاء ؟ ماذا كان موئلا ؟ ماذا كان مخبأ ؟
أكانت هى المياه بهوتها التى ليس لها قرار ؟
ولم يكن ثمة موت ، ومع ذلك فلم يكن هناك ما يوصف بالخلود .
ولم يكن فاصل بين النهار والليل
و " الواحد الأحد " لم يكن هناك سواه
ولم يوجد سواه منذ ذلك الحيز حتى اليوم

اليوبانشاتادات The Upanishads :

ويرى البعض أن أسفار اليوبانشاتاد هى أقدم أثر فلسفى ونفسى توافر لشعب من الشعوب ، ذلك أن القارئ لها يمكن أن يلمس كيف أنها تعكس جهدا يتميز بالكثير من الدقة قام به إنسان على قدر كبير من الحرص على الدأب ، هذه الدقة وهذا الدأب إنما هما سعيا لفهم العقل وفهم العالم والعلاقة التى بينهما (٢٦) .

والتحليل اللغوى للكلمة يظهر أنها تتكون من جزئين أولهما "يوبيا" والتي تعنى " بالقرب " ، وثانيهما " شاد " ، والتي تعنى " يجلس " ، تعبيرا عن أن هذه الأسفار هى محاورات بين معلم وتلاميذه ، فهى إذن دروس تعليمية ، تدور حول مسائل الحياة والكون والإنسان ، المحاور الأساسية للفكر الإنسانى ، والتي على ضوئها يسير ويعمل ويتعامل مع غيره من البشر ومع عناصر الطبيعة التى تحيط به .

والأسفار تبلغ مائة وثمان محاور ، جرت بين المعلم وتلاميذه ، ليست من تأليف شخص واحد وإنما عدد من رجال الدين والحكماء ، لا نعرف عنهم شيئا مع الأسف الشديد . ومن الغلو أن نقول أنها فى جملتها تكون مذهبا فلسفيا متمسق الأجزاء ، وإنما هى جماع نظرات فلسفية ودينية .

ونجد فى أحد أسفار اليوباتشاد " سفر ميتريى " تلك النزعة الحادة فى اتجاه تربية تقوم على التشف والزه ، فهذا ملك ترك ملكه وراح يجوب أنحاء غابة زاها متشفا عساه أن يصل إلى المعنى الحقيقى للروح وللحياة ، حتى إذا صادف حكيما له علم بالروح سأله أن يعلمه مما يعلم عن حقيقتها ، وألح عليه فى ذلك ، فإذا بالحكيم يقول له (٢٧) :

" سيدى ، ما غناء إشباع الرغبات فى هذا الجسد النتن المتحلل ، الذى يتألف من عظم وجلد وعضل ونخاع ولحم ومنى ودم ومخاط ودموع ورشح أنفى وبراز وبول وفساء وصفراء وبلغم ؟ ما غناء إشباع الرغبات فى هذا الجسد الذى تملؤه الشهوة والغضب والجشع والوهم والخوف واليأس والحسد والتفور مما ينبغى الرغبة فيه والإقبال على ما يجب التفور منه ، والجوع والظمأ والعقم والموت والمرض والحزن وما إليها ؟ وكذلك نرى هذا العالم كله يتحلل بالفساد كما تحلل هذه الحشرات الضئيلة وهذا البعوض وهذه الحشائش وهذه الأشجار التى تنمو ثم تذوى وإنى لأذكر من كوارث العالم جفاف المحيطات الكبرى وسقوط قمم الجبال وانحراف النجم القطبى رغم ثباته وظغيان البحر على الأرض فى هذا الضرب من تعاقب أوجه الوجود ، ما غناء إشباع الرغبات ، ما دام بعد إشباع الإنسان لها سيعود إلى هذه الأرض من جديد مرة بعد مرة ؟ "

وحرص المعلمون من حكماء اليوباتشاد على أن يعلموا تلاميذهم عدم الاعتماد على "العقل" اعتمادا كليا من أجل فهم كل ما يحظ بنا من مظاهر الكون والناس والإنسان .
إيماننا منهم بأن قدرة هذا العقل محدودة قياسا إلى اتساع عالم الحقيقة التي هي وراء الأشياء ، وربما نستطيع أن نعتد على العقل ونثق بما يصل إليه من أحكام لو استخدمناه في هذه الأشياء البسيطة المحسوسة من أجل فهمها وإدراك العلاقات بينها، لكنه يعجز عن أن يتجاوزها ليصل إلى الحقيقة الكلية المكونة لسر الكون والحياة ، فهذه لها سبيل آخر ، هو أشبه بهذا الذى يقول به الصوفية وبعض الفلاسفة المحدثين مثل "برجسون" ، هذا السبيل هو ما يمكن تسميته "بالإدراك المباشر" ، أو ما كان يسميه أستاذ الفلسفة الراحل "د. عثمان أمين" "بالجوانية" ، وكأنها معرفة "لذنية" .
إشراق بالمعرفة يفيض من الحقيقة الكلية نفسها على الإنسان السالك للطريق المستقيم المتجه إلى الاتصال المباشر .

هل ابتعدنا عن التربية وحلقنا في أجواء الفلسفة التجريدية ؟ كلا ، فالطريق إلى المعرفة المشار إليها يحتاج إلى دربة واعتياد . إنه طريق سلوك نسعى فيه إلى التطهر من أدران الشهوات والرغبات المادية وصور القلق والتردد . . . طريق يتطلب الصوم الطويل حتى تخفت أصوات الحس ، وتعلو أصوات الروح ، فتتجلى حقيقة الأشياء والأمور بشيء من "البصيرة" و "الحكمة" الصافية . . . ومرة أخرى ، إنه نفس الطريق الصوفى المعروف .

والكثير من اهتمام اليوباتشاد هو فى تتبع مراحل الجدل ، وبالمثل ، فإنه من المثير أن نلاحظ التواضع الفكرى لكل من المعلم والتلميذ . إن ما يدعون أنهم بلغوه ليس تطهيرا أو إنقاذا ، بل معرفة الطريق إلى هذه الأمور . لقد نادى بعض العلماء بأنه "ليس من أجل النظم التى تشيدها أو من أجل الحقائق التى يمكن القول بأنها اكتشفتها أنه لابد من تقدير هذه الكتب المقدسة تقديرا عاليا ، بل تقديرها الحقيقى ، من أجل البساطة والجدية التى تعالج بها المشاكل الكبرى" . مثل هذه المعالجة يجب أن يوصى بها بكل تأكيد فى مجال المفاضلة عن الجدل المجذب ، الذى كثيرا ما تكون المناقشات الفلسفية مقترنة به ، خاصة فى الحياة الأكاديمية (٢٨) .

وإدخال فرد ما جماعة دينية لابد له من المرور بمسلسلة من الطقوس ، تسمى " سمسكارا Samaskara ، التي تعتبر بصورة ما شكلا من أشكال التربية الدينية ، ويتم ثلاثة من هذه الطقوس قبل الولادة لتشجيع الحمل ، وإجاب طفل ذكر ، وضمان صحة الجنين . وفيما بين الاحتفال بمولد الطفل والاحتفال بتسميته ، تراعى الأم والطفل طقوسا تستمر لمدة عشرة أيام ، وتسمى طقوس النجاسة ، والمراحل الأخرى من تطور الطفل التي تتميز بها " السمسكارا " ، هي خرم الأذن لأول مرة ، واللحظة التي يخرج فيها الطفل من البيت ليرى الشمس لأول مرة ، وكذلك المرة الأولى التي يتناول فيها طعاما جافا ، وإذا كان ذكرا فهي المرة الأولى التي يحلق فيها شعر رأسه فيما عدا خصلة من الشعر في قمة الرأس يتركها طوال حياته (٢٩) .

ويعد " الترسيم " الخطوة التالية في " السمسكارا " ، وهو يتم عادة عندما يكون الطفل بين سن الثامنة والثانية عشر ، وللب الاحتفال هو أن يرتدى المرشح زى الناسك ويمسك في يده صولجانا على خيط مقدس يوضع على كتفه اليسرى ويتدلى من ذراعه الأيمن ، ثم يتلو الكاهن الرسمى من " جيترى - منترا Gayatri- Mentra " ، وهي أبيات من (الريج فيدا) ، يتلوها الهندوس - وهم الطبقة العليا من المجتمع - في جميع طقوسهم :

" فلنفكر في روعة وجلال

الإله سافترى

حتى يلهم عقولنا "

وعلى العضو المرشح ، في هذه الحالة أن يستجدي الصدقات ، وأن يضع نفسه تحت وصاية براهمى متفقه في الدين ليصبح معلمه الروحى " Guru " فيعلمه ويهذب به بالكتب المقدسة ، لاسيما الفيدا ، وعلى التلميذ أن يظهر لمعلمه أقصى درجات الاحترام والخشوع ، بل أعظم مما يظهره لوالديه ، لأنه إذا كان الأب والأم يمنحان الحياة ، فإن المعلم ، من خلال معرفته الدينية ، يهب الخلود (٣٠) .

وعلى الطالب أن يظل أعزبا تماما ، وأن يحترس باستمرار من السقوط فى الدنس ، أى فى تدنيس الطقوس ، وأن يخضع نفسه لكل أوامر المعلم أثناء متابعته المقرر

الدراسى الذى قد يستغرق عند البرهمى اثنتى عشرة سنة أو أكثر . وعلامة انتهائه
الاعترسال طبقا للشعائر .

والسلوك الإنسانى يفترق عن غيره من أنواع السلوك لدى سائر الكائنات الحية
الأخرى ، إنه سلوك " هادف " ، والسلوك الهادف ، سلوك يختلف عن السلوك الذى
تسيره الدوافع الفطرية ، فهو سلوك متصور بالعقل والتفكير ، ويخطط له ، والسير
على طريقه يقتضى جهادا ونضالا ومرونة وقدرة على المواصلة والاستمرار وتغيير
المسار عند الاقتضاء ، ومن هنا تأتى عناية التربية الهندية ، وفقا للفكر الفلسفى
الهندى بقضية الأهداف الرئيسية للحياة ، والتى أطلقوا عليها مصطلح " بوروشارثا
Purushartha " (٣١) .

وهذه الأهداف تنقسم إلى أربعة أهداف تشكل فى مجموعها صورة مطابقة إلى حد
كبير المقومات الأربع للحياة كما يجب أن تكون ، وهى تستجيب استجابة ذكية لمكونات
الإسان والتى لا تقتصر على الأجزاء العضوية وحدها أو العنصر الروحى وحده ،
وإنما هى بدورها تمثل تكاملا أساسيا لأية حياة مستقيمة ، ولا سلوك فاضل بغير هذا
التكامل ، ويتبين لنا هذا من خلال تأمل متعمق للأهداف الأربعة :

الأول هو العيش الفاضل أو الورع " دارما Dharma " ، وبالتالي فالمدار هنا هو
حول القواعد الواجب اتباعها فى علاقاتنا بالآخرين .

الثانى ، هو وسائل الحياة " أرثا Artha " وتعنى بمجموعة القواعد المفروض أن
نتبعها فى تعاملنا مع أشكال وصور الثروة المادية .

الثالث ، هو المتعة " كاما Kama " ، والمدار فيه ، مجموعة من القواعد التى تنظم
التعامل مع مصادر وصور وأشكال المتعة والملذات المختلفة .

الرابع ، هو تحرير النفس " موكشا Moksha " ، وهو يدور حول عدد من القواعد
الواجب الالتزام بها إذا أردنا تحرير ذاتنا أو تحقيقها (٣٢) .

اليوجا :

المعنى الحرفى لـ " اليوجا " هو النير ، وبالتالي فإنها تهدف إلى أن يخضع الإنسان
لنظام صارم من الزهد والتقشف وشطف العيش والقدرة على تحمل الآلام ، حتى تتطهر

الروح من أدران المادة ، ذلك أن المادة مصدر كل المفساد والشرور والانحرافات ، ولا استطاعة لإنسان أن يلتزم استقامة الطريق ، إلا إذا قهر هذه المادة وأصبح سيدها بدلا من أن تكون هي سيده المتحكمة في تفكيره وسلوكه وتعاملاته .

هي إذن طريقة في التربية الأخلاقية بالدرجة الأولى ، تزرع في المرید الانتباه ، والتزواج مع الروح ، وتدفعه إلى البعد عن عمل الشر في جميع صفاته ، والتمسك بالفضيلة في جميع مراميها ، وهي تحرم تدريبات التنفس العميق والتأمل قبل الالتزام بأخلاقيات الإنسان المحترمة ، لأن هذه التدريبات نوع من الالتزام كالصلاة ، وهي ترفض القسوة والعنف في المعاملات ، وتحرم السرقة في جميع صفاتها ، والرشوة والاختلاس والنصب ، والتحايل ، وإخفاء الأشياء المسروقة ، والحسد والتباغض وسرعة الغضب والحقن ، والاستغلال في شتى صورته والتلاعب في الكيل والميزان ، والغش التجاري في شتى صورته ، والتغالي في الأرباح . وهي تعلم الزهد في ملذات النفس ، ورغباتها الملحة ، وأطماعها ، إلى ما تجمعته قواطين الأخلاقيات ، شأنها في ذلك شأن التصوف (٣٣) .

واليوجا ، باعتبارها طريقة لتربية الإنسان ليحيا بنظام معين متميز ، ترجع في أصولها التاريخية إلى ما يقرب من ألفين وخمسمائة عام . وهذه الطريقة كانت موجودة أيام " الفيدات " و " اليوباتشاد " ، وإن كانت في صور متفرقة ، ومضى بعد ذلك قرنان (حوالي ١٥٠ ق م) وعندئذ جمع " باتنجالي " أجزاء المذهب من أقوال وأفعال في كتابه المشهور " قواعد اليوجا " (٣٤) .

وإذا كانت اليوجا تستهدف تحقيق أمل الخلاص من الخطايا والتطهر الكامل ، فإن هذا لا يتحقق دفعة واحدة ، وبمجرد الرغبة والنية ، وإنما طريقه طويل ، شاق ، مجهد ، يمر عبر مراحل متعددة تتلخص في المراحل التالية (٣٥) :

١ - " ياما " أي موت الشهوة ، بمعنى أن يمتنع الإنسان عن السعي وراء مصالحه الشخصية الدنيوية ، وعلى العكس من ذلك ، يحمل الكثير من رغبات وأمنيات بأن يفيض الخير على غيره من بنى البشر ، فهو هنا يسعى لإماتة الأتانية ، وتعزيز الغيرية فيشيع الخير بين الأرجاء .

٢ - "نياما" ، الالتزام الجاد ، الدقيق ببعض القواعد الأولية التي من شأنها أن تجعل سالك هذا الطريق نظيفا ، قاتعا ، متطهرا ، دارسا ، تقيا .

٣ - "أسانا" وهي تعنى اتخاذ الجسد وضعا معيناً سعياً لمحاولة إيقاف كل إحساس ، وهذا ما نراه كثيراً فى الصور ، أو الصور الكاريكاتورية التي تحاول أن تتخذ من اليوجا مادة وكأنها أمر شاذ وغريب !

٤ - "براناياما" ، أى تنظيم التنفس ، والمقصود من هذه الرياضة أن تجعل الممارس لا يفكر فى أى أمر آخر غير تفكيره فى عملية التنفس ، وبالتالي التخلص من كثير من الشواغل ، فضلا عن استهدافها تعويد المريد أن يعيش على أقل قدر ممكن من الهواء ، حتى ليتمكن أن يدفن نفسه فى التراب فترة من غير أن يختنق !!

٥ - "براتياكارا" ، أى التجريد ، حيث يسيطر العقل على مختلف الحواس ، وبالتالي يبعد الإنسان بين نفسه وبين كل المحسّات .

٦ - "ذرانا" أو التركيز ، فها هنا يملأ السالك لليوجا عقله وحواسه بفكرة واحدة أو موضوع واحد وكأنه قد امتلك عليه كل شيء ، ولا يفكر فى أمر غيره ، اعتقاداً بأن هذه الطريقة تدرب الإنسان على أن يحرر نفسه من كل إحساس وكل تفكير وكل شهوة أنانية (٣٦) .

٧ - "ذيانا" أو التأمل ، وهنا يكون المريد وكأنه يمر بحالة تنويم مغناطيسى . ويذهب "باتانجالى" إلى أن هذا يمكن أن يحدث إذا حرص المريد على تكرار المقطع المقدس " أوم " ، فمن هذه الخطوة يمكن له أن ينتقل إلى " سدره المنتهى " ، أى ذروة الطريق وغايته .

٨ - "سامادى" أو تأمل الغيبوبة ، ففي هذه المرحلة ينمحي من العقل كل تفكير ، وعندما يتم تفرغ العقل من محتواه الفكرى ، يفقد الإنسان شعوره بالذات ، لأنه يكون قد وصل إلى مرحلة الفناء فى الكائن الأسمى الأعلى ، ومن العسير وصف هذه المرحلة لأحد ، فهي لا تعرف إلا بالممارسة وسلوك نفس الطريق .

التربية البوذية :

فى العام ٥٦٣ ق م ، ولد "جوتاما بوذا Gotama Buddha" ، فى سفح جبال الهماليا ، على حدود أود Oudh ونيبال ، وإليه تنسب البوذية (٣٧) . وقد تركت حياة الرجل وشخصيته انطبعا على شعوب جنوب وشرق آسيا بدرجة لم يصل

إليها أحد سواء من حيث عمق الأثر أو من حيث الاستمرارية . كان واحدا من كبار المجددين للفكر ، الذى ظلت تحيط بحياته الأسطورة والشعر . حتى لقد بدأ أمام كثيرين من أتباعه وكآته لم يكن أحد أفراد بنى البشر الفاتين ! ولم تقم هذه الشخصية بالوعظ والإرشاد فحسب ، بل تميزت بعدد من الصفات النادرة فى اجتماعها فى شخصية واحدة ، وفى صدقها واتساقها من حيث القول والفعل .

وكانت وسيلة بوذا فى نشر تعاليمه - شأنه فى ذلك شأن سائر المعلمين فى عصره - هى المحاوره والمحاورة وضرب المثل ، ولما لم يدر بخلده قط - كما لم يدر بخلد سقراط - أن يدون مذهبه ، فقد لخصه فى عبارات مركزة ، أريد بها أن يسهل وعيها على الذاكرة ، وهذه المحادثات على الصورة التى احتفظ لنا بها الرواة من أتباعه ، تصور تصويرا لاشعوريا أول شخصية واضحة الحدود والمعالم فى التاريخ الهندى . رجل قوى الإرادة ، صادق الرواية ، مزهو بنفسه ، وديع المعاملة ، رقيق الكلام ، محسن إحسانا لا ينتهى عند حد معلوم (٣٨) .

ووصف بوذا بأنه كان يدير ظهره لغلظة المعاملة ، ويمتلىء قلبه بالرحمة ، فهو رحيم شفوق بكل كائن تدب فيه الحياة ، وحرص حرصا واضحا على أن يترفع عن النميمية ، كان يود أن يرد الحسنه ، والكراهية بالحب ، وإذا أسىء إليه فى النقاش أو أسىء التفاهم بينه وبين من يحاوره ، أثار الصمت : " إذا أساء إلى إنسان عن حمق ، فسأرد عليه بوقاية من حبى إياه حبا مخلصا ، وكلما زادنى شرا ، زدتة خيرا " ، فإذا جاء أحمق وأهاته ، استمع بوذا وهو صامت ، حتى إذا فرغ الرجل من حديثه ، سأله بوذا : " إذا رفض إنسان أن يقبل منحة تقدم إليه ، فمن يكون صاحبها ؟ " ، فيجيبه الرجل : " إن صاحبها عندئذ هو من قدمها " ، فيقول بوذا له : " إتى أرفض يا بنى قبول إهاتك ، وألتمس منك أن تحفظها لنفسك " (٣٩) .

وتفيد الروايات التى قبلها الناس ، على نطاق واسع ، فيما يتعلق بحياة بوذا التاريخى ، جوتاما ، أنه تلقى نعمة فورية باتجاه التأمل والتركيز على مشكلة المعاناة من خلال لقاءات درامية مع المرض والشيخوخة والموت والزهد . وكان أبوه ، وهو حاكم إمارة مزدهرة ، قد قيل له إنه إذا ما عرف ابنه شرور العالم فسوف يتخلى عن

المملكة ، ويصبح زاهدا ومعلما عظيما للبشر . وقد عقد الأب ، الذى لم يكن يرغب فى فقدان ابنه على هذا النحو ، العزم على القيام بكل شىء لإبعاده عن العالم القاسى . وبناء على هذا فقد قام الملك بإمداده بكل الثروة والمباهج ، التى يمكن للمرء أن يرغب فى الحصول عليها من الحياة - القصور ، الخادמות الشابرات الجميلات ، القائمات بالترفيه عنه ، زوجة جميلة ، حتى يتعود على هذا النمط من نعيم الحياة وترفها فلا يستطيع عنه فراقا ، وذلك لحمايته من التعرض لمعاناة العالم ، وصمم الأب على أن جوتاما ينبغي أن يظل بعيدا وجاهلا بالأحزان التى تحيق بالبشر (٤٠) .

لكن الإبن الأمير كان يتوق إلى أن يرى العالم على حقيقته ويختبر ما فيه ، فاستأذن أباه فى أن يترىض ، وبينما هو سائرا فى عربة ، شاهد على الطريق رجلا هرما ، رسمت الكأبة على وجهه أثر الحزن وبلاء الأيام ، فسأل الأمير سائقه : من يكون هذا الرجل ؟ وقد اشتعل رأسه شيبا ، وتجددت تقاسيم وجهه وغلارت عيناه وانحطت قواه حتى أنه لا يقوى على النهوض .

وارتبك السائق ولم يستطع إلا أن يجيب بالحقيقة ، وهى أن ما شاهده الأمير إن هو إلا علامات الشيخوخة وبلوغ أزدل العمر ، على أنه كان فى مطلع الشباب حسن القوام ، قوى البنية ، حديد النظر . وأما الآن ، فقد أنهكتهموم الحياة ، وذهبت السنون بجماله وطرأوته . وقد تأثر الأمير لسماعه هذه الإجابة ، إذ نبهته إلى أن لا فرح ولا سرور ولا طمأنينة تدوم بتقدم السن ، فكل شىء زائل (٤١) .

وواصل الأمير مسيرته ، فإذا بمريض ملقى على قارعة الطريق يئن ويتوجع ، فسأل سائقه : ما خبره ؟ قال : إنه مريض لأن عناصر جسمه الأربعة قد اختلف نظامها ، ولذلك هو مريض يتألم ، وكلنا عرضة لذلك ، فلا فرق بين غنى وفقير ، حكيم وجاهل ، وإنه ليصيب ذلك كل حى على السواء ! وبالطبع فقد آلمت الإجابة الأمير ، وإذ لاحظ السائق ذلك أخذ يستحث الخيل على مزيد من السرعة حتى ينفذ الأمير من هذه المناظر البشرية المؤلمة .

لكنهما ما لبثا أن شاهدا منظرا آخر يحمل صورة أخرى من صور الآلام البشرية التي تطفئ البسمة وتدفن السرور بين الجوائح . . رأى الأمير أربعة أشخاص يحملون جثة ، فسأل السائق : ما يحمل هؤلاء ؟ وما هذه الأكاليل من الزهور ، والناس من ورائهم حزاتي مطرقين ؟ فيجيب السائق : إن رجلا قد مات ، قد تقطعت أنفاسه ، فهدم جسمه ، وذهبت عنه الحياة فسكنت أفكاره ، وهؤلاء ذووه ومحبه يشيعونه إلى المرقد الأخير !

اضطرب الأمير اضطرابا واضحا ، وسأل : أهو وحده يموت أم أحياء العالم يلقون نفس المصير ؟ فأجاب السائق بقلب منكسر : كل حي في العالم مصيره إلى الفناء . كل من بدأ الحياة عليه أن ينهيها ، فلا مفر من الموت ! ويسأل الأمير بصوت حزين : إذن كل ما في العالم باطل ، فالجسم مصيره إلى التراب ، فلا استمرار للحياة !

وعندما وصل الأمير إلى قصره ، وجد زوجته في انتظاره في لهفة وحب واشتياق ، فبادرته بقولها : طوبى للأب الذي جاء بك ، ومباركة الأم التي ألقمتك ثديها ، ومغبوطة المرأة التي صرت لها زوجا ، فيكون رد الأمير عليها : طوبى للذين عرفوا طريق الخلاص وسلامة الضمير . ولما استدرجته ليحكى لها عما يحزنه كان رده : لقد رأيت أثر التغيير في كل مكان ، فتكاثرت هموم قلبي ، وأحزنتني الأحياء . إنهم يولدون وينمون ويمرضون وأخيرا يموتون ، فلا استمرار للحياة ، فكل ما في العالم تنغيص لها وتكدير (٤٢) .

وتبدأ موعظة " بوذا " بعرض للإفراطيين اللذين يجب تجنبهما ، فالإفراط الأول الواضح هو الإفراط في المتعة الجسدية ، ولا شيء يدفع بالعجلة إلى الوراء أكثر من الانغماس فيها ، لأن الاستمتاع لا يزيد من سخطنا على كل شيء آخر فحسب ، بل يمتد السخط عليه ذاته ، فنحن في مواجهتنا لهذا الفراغ نحتاج إلى مزيد من النوع نفسه لملئه ، حتى يدفعنا هذا إلى الاشتراك في عملية مماثلة لاستعارة أنفسنا وفاء لدين . وأما الإفراط الثاني الذي ينبغي تجنبه فهو الإفراط في إذلال النفس **Mortification** ، وطبقا لبوذا ، فإن هذا الإفراط لم يكن أكثر فائدة من الأول ، إذ أنه لا ينجم عنه فحسب

زيادة اضطراب بل يؤدي أيضا من الناحية المنطقية إلى الغناء قبل اكتساب أية ميزة حقيقية (٤٣) .

وكانت طريقته فى التعليم فريدة ، لا يماثلها نظير ، ولو أنها مدينة بشيء " للجوالين " أو السوفسطائيين المتنقلين الذين عاصروه فى بلده ، فكان ينتقل من بلد إلى بلد ، وفى صحبته تلاميذه المقربون ، وفى آثاره ما يقرب من ألف ومائتين من أتباعه المخلصين . ولم يكن يهتم أبدا لغده ، فكان يكتفى بالزاد يقدمه له أحد المعجبين من سكان البلد الذى يحل فيه ، ولقد وصمه ذات يوم أتباعه بالعار لأنه أكل فى منزل امرأة فاجرة . كانت طريقته دائما أن يقف السير عند مدخل قرية من القرى ، ويضرب خيامه فى حديقة أو غابة أو على ضفة نهر ، وكان يخصص ساعات العصر لتأملاته ، وساعات المساء للتعليم .

وكانت محادثاته تجرى فى صورة سقراطية من الأسئلة وضرب الأمثلة الخلقية والتلطف فى الحوار ، إذ كان يسوق تعاليمه فى عبارات مقتضبة يرمى بها إلى تركيز آرائه تركيزا يجعلها فى صورة من الإيجاز والترتيب بحيث تقر الأذهان ، وأحب عباراته التعليمية إلى نفسه هى الحقائق السامية الأربع ، التى بسط فيها رأيه بأن الحياة ضرب من الألم ، وأن الألم يرجع إلى الشهوة ، وأن الحكمة أساسها قمع الشهوات جميعا (٤٤) :

١ - تلك أيها الرهبان - هى الحقيقة السامية عن الألم : الولادة مؤلمة ، والمرض مؤلم ، والشيوخوخة مؤلمة ، والحزن والبكاء ، الخيبة واليأس مؤلم .

٢ - وتلك أيها الرهبان - هى الحقيقة السامية عن سبب الألم ، سببه الشهوة ، التى تؤدى إلى الولادة من جديد ، والشهوة التى تمازجها اللذة والانغماس فيها ، الشهوة التى تسعى وراء اللذائذ ، تتسقطها هنا وهناك شهوة العاطفة ، وشهوة الحياة وشهوة العدم .

٣ - وتلك - أيها الرهبان - هى الحقيقة السامية عن وقف الألم : أن تجتث هذه الشهوة من أصولها ، فلا تبقى لها بقية فى نفوسنا ، السبيل هى الانقطاع والعزلة والخلاص وفكاك أنفسنا مما يشغلها من شئون العيش .

٤ - وتلك - أيها الرهبان - هي الحقيقة السامية عن السبيل المؤدية إلى وقف الألم،
والتي سبيلها ، سلوك الطريق النبيل ذي الثماني شعب (٤٥) :

- سلامة الرأي (ساماديثي Samma Dithi)
- سلامة النية (ساما سنكابا Samma Sankappa) الحكمة
- سلامة القول (ساما فكا Samma Vaca)
- سلامة الفعل (ساما كامنتا Samma Kamanta) السلوك
- سلامة العيش (ساما أجيوا Samma Ajiva)
- سلامة الجهد (ساما فاياما Samma Vayama) الانضباط الذهني
- سلامة الوعي أو الانتباه العقلي (ساما ساتي Samma Sati)
- سلامة التركيز (ساما سماذي Samma Samudhi)

فهذا هو الصلاح ، وهذه هي الحقيقة ، وهذا هو الدين ، والرجل المستتير ينشد
هكذا(٤٦) :

لقد طال تجوالي لقد طال
وتقيد بمسلسلة من الرغبات
وتعدت الولادات
وأنا أفتش عبثاً وألذ بالباطل
متى تهيمن الظمأنينة على الإنسان
متى يتخلى عن مطامعه وأتانيته ؟
متى يجوز عنا الألم وننجو من الولادة ؟
لقد جاء وقت الراحة وأوجد لي موجد الذات بيتاً مريحاً هادناً .
فطلى أن أحطم قيود الخطيئة وأكسر جسر الآلام وأجوز بعقلي إلى النيرفانا
وهاأنذا وصلت إلى ما أتوق إليه ، وافرحتاه !

والوصف القديم للطريق هو أنه ذو ثلاث شعاب هي : الأخلاق ، والتأمل ، والحكمة
، وهي ليست ثلاثة مراحل متعاقبة يمر المرء بالواحدة منها تلو الأخرى وإنما هي
شعاب أو دروب تيسر عليها جميعاً في وقت واحد ، بيد أن للأخلاق أولوية خاصة ،

فبدون الجهد الجاد في مراعاة المبادئ الأخلاقية لن تكون ثمة ممارسة فعالة ومؤثرة للتأمل (٤٧) .

ويعبر عن القواعد الأخلاقية الخمس الأساسية - بالنسبة للرهبان ولعامّة الناس على حد سواء - في صيغة تستخدم بانتظام في العبادات الدينية ، أو يمكن ترجمتها على وجه التقريب كما يلي : " أتعهد بالإحجام عن إلحاق الأذى بالكائنات الحية ، وأن لا آخذ شيئاً لم يعط لي (أي أمتنع عن السرقة) ، وبأن أمتنع عن الممارسات الجنسية اللا أخلاقية ، وعن الكذب وتناول الخمر والمخدرات التي تذهب العقل " .

وهناك درجة أكثر تقدماً في النظام الأخلاقي يتبعها البعض من عامّة الناس ، وتعتمد على مراعاة ثلاثة مبادئ اجتماعية ، هي : أن أمتنع عن تناول الطعام بعد الظهر ، وأن أمتنع عن الرقص والغناء وألعاب التسلية ، وأن أمتنع عن استخدام أكاليل الزهور أو مستحضرات التجميل ، وأن لا أرتدي بأى نوع من أنواع الزينة . وهذه الإضافات إلى قاعدة الحياة لعامّة الناس ، يؤخذ بها في الغالب أيام العطلات والأيام المقدسة كتعبير عن عمق الإيمان (٤٨) .

والجانب الرئيسي الثاني من الطريق الذي وضع بوذا معالمه هو التأمل ، فالسلوك الحق ينبغى أن يصحبه الفكر الحق أو المواقف الحقّة ، والفكر والعمل معا مرتبطان بالوجود الحق لأن تنمية الفكر الحق أو المواقف الحقّة (أو النصائح السديدة) - أي السليمة من الناحية الأخلاقية ، هي من أول أهداف التأمل والتأثير المتبادل بين الفكر والعمل موجود في الوصف المفصل للحياة البوذية بوصفها طريقاً ذا الثمان شعب التي سبق أن أشرنا إليها .

اللغة والكتابة :

إذا كانت اللغة هي أداة التواصل الأساسية ، فإن الهنود في تاريخهم القديم كانوا يستخدمون في العلم لغة لم يتيسر لها أن تحتل مكانة مهمة في عملية التواصل بين الناس وتفاهمهم ، ومن هنا كانت السنسكريتية هي اللغة التي يتعامل بها العلماء وتدون بها الكتابات العلمية والأدبية والدينية ، مما جعلها لغة منعزلة تعيش على

صفحات الكتب ، ولا تتداول عبر الألسن ، مما دفع جماعات من الهنود أن يحوروا
السنسكريتية إلى أشكال أخرى يستطيعون التعامل بها .

ولقد أخذت الهند منذ تاريخ عريق في القدم تتعقب جذور الألفاظ وتاريخها وعلاقتها
وتركيبتها ولم يظللها القرن الرابع قبل الميلاد حتى كانت قد اصطنعت لنفسها علم النحو
، وأنجبت من يجوز أن يكون أعظم النحاة جميعا ممن نعرف وهو " باتيني " ، وكانت
دراسات باتيني ، وغيره هي الأسس التي قام عليها علم اللغات (٤٩) .

ومن الممكن القول أن عددا من المدن الكبرى في الهند قد شهدت ظهور الكتابة
حوالي الألف الثالثة ق م ، لكنها كانت كتابة على قدر من التعقيد ، إذ تألفت من ٢٥٠
إشارة متنوعة تدون بها النصوص على حجر وخزف وألواح نحاس ، ومن المؤسف
أن أحدا لم يستطع أن يفك رموز هذه المدونات . وعاشت هذه الكتابة عددا من القرون
، ولكن لوحظ بعد ذلك اختفاؤها فجأة من غير أن تترك أثارا على كتابات لاحقة لعهد
اختفائها (٥٠) .

ويرجع تاريخ أقدم كتابة معروفة وصلتنا من الهند القديمة إلى القرن الثالث ق م
، وهي المتمثلة في مراسيم أمر الملك آشوى (٢٧٢-٢٣٦ ق م) أن تنقش على
الحجر ، وإن كان من المرجح أن حروف هذه الكتابة قد ظهرت في فترة أسبق من هذا
العهد .

ومن الملاحظات الغربية أن الكتابة - فيما يبدو - لم تحتل المكانة التي ينبغي أن
تكون لها في تلك العهود القديمة ، الأمر الذي تختلف الحضارة الهندية فيه عن غيرها
من الحضارات الشرقية القديمة ، فقد اعتمد الهنود في تناقل وتعليم تراثهم العظيم ، من
ملاحم وآداب وتعاليم وكتب مقدسة على المشافهة ، وكانهم في ذلك يماثلون عرب
الجاهلية ، والقياس مع الفارق ، حيث لم يكن عرب الجاهلية أصحاب حضارة عظمى
مثل ما كانت عليه الهند . ويبدو أن السبب الرئيسي في عدم الاهتمام بتدوين
النصوص المقدسة وغيرها يكمن في تركيب المجتمع الهندي ، حيث أن الطبقة الفوقية
(البراهمانا) كانت تعتبر أن من حقها هي فقط أن تعرف النصوص المقدسة وأن

تتعرف على الإنجازات العلمية والفنية . وهكذا فقد كان أفراد هذه الطبقة يتجنبون أن يدونوا معارفهم خشية أن تنتشر في الطبقات الاجتماعية الأدنى . ولم يتغير الأمر إلا مع ظهور البيوزية في القرن السادس ق م التي صاحبته فكرة الديموقراطية المتواضعة ، أى نشر المعرفة التي تهدف إلى غرس الفكر الدينى بين جماهير الناس (٥١) .

ومن الأسباب الأخرى التي يمكن إضافتها إلى ما سبق فى تفسير ندرة الآثار المكتوبة التي وصلتنا من الحضارة الهندية ، المادة التي استخدموها فى الكتابة عليها ، إذ استخدموا أجزاء من بعض أنواع الشجر مما لا يستطيع أن يصمد للظروف المناخية مع توالى القرون ، ففي الجنوب استخدموا لحاء شجر النخيل ، وفى الشمال كانت المادة المستخدمة هى القشرة البيضاء لشجرة تسمى " البتولا " .

صور من التعليم :

قامت فى الهند قبل الميلاد بنحو ألف سنة تقريبا مجاميع برهمية علمية تدعى باريشاد وهى تقرب مما نسميه الآن معاهد كلية ، وكان الباريشاد الواحد يضم ثلاثة من البراهمة ممن أتقنوا دراسة الفيدا . ولما تقدم الزمن ، صار الباريشاد يحوى أحد وعشرين من البراهمة المتضلعين فى الفلسفة والديانة والقانون ، فكان يذهب إلى هذه المعاهد كل من أراد أن يهب حياته للعلم بشرط أن يكون من أفراد حلقة العلم ، وهناك كان يتعلم الفيدا بأجزائه وكل ما كان معلوما وقتئذ من القانون والفلك والفلسفة (٥٢) .

وكان لدى الهنود مدارس حرة يديرها أفراد من (طبقة العلم) ويقومون بنفقاتها من عندهم . وكان التلاميذ يذهبون إليها للتعلم ويخدمون المعلمين بأجرة تعلمهم . ولم يتحتم على تلاميذ هذه المدارس أن يكونوا من طبقة البراهمة . وكان التلاميذ - عموما - يبدؤون تعلم الكتابة على الرمل حتى إذا تقدموا بدأوا يكتبون على أوراق النخيل بقلم ذى سن حديدى ، ثم على ورق الشجر بالحبر (٥٣) .

واشتمل منهاج التعليم على الحساب والكتابة ، ولكن كان الهدف الأساسى فى هذا التعليم المغلف بالغلاف الدينى هو زرع الأخلاق القويمية ، ولذلك كان النظام صارما وإن لم يلجأوا إلى وسائل العقاب البدنى ، بل إلى الحرص الشديد على تكوين عادات السلوك

الصالح منذ الصغر . وبعد سن الثامنة كان يعهد بالتلميذ إلى ما يشبه (الشيخ) ، هو أحد رجال الدين ، ويصبح التلميذ جلسه يتلقى عنه النحو والفنون والصناعات والطب والمنطق والفلسفة . وكان للأستاذ على تلميذه حقوق ، فالتلميذ تابعه وخادمه ، يؤدي له الخدمات كلها ، ويبقى التلميذ مع أستاذه حتى سن العشرين من عمره ، ثم ينطلق إلى الدنيا على أساس قاعدة مؤداها أن التعليم يأتي ربه من المعلم . وربعه من الدراسة الخاصة ، وربعه من الزملاء ، وربعه من الحياة .

وكان من حق التلميذ عندما يبلغ السادسة عشر أن يترك الأستاذ لينتقل إلى إحدى الجامعات الكبرى ، وهذه كلها قاصرة على البراهمة ، ولكن سمح للطبقة التالية بدخولها ، وفيها يتعلم الطلبة العلوم والفلسفة والقانون والرياضيات والطب والشعر ، إلى جانب التعاليم والتصوص الدينية . ونظرا لأن الهند كاتوا يرون ويعلمون لا من أجل الأمور العملية ولكن للمثاليات ، فقد تشبعت ثقافتهم بالفلسفة والدين . ومست العلم والفن والتجارة مسا خفيفا (٥٤) .

وكان الطلاب الذين يساعدهم الحظ في الدخول إلى إحدى الجامعات يتعلمون مجانا بما في ذلك أيضا المسكن والغذاء ، لكنهم لقاء ذلك كاتوا يخضعون لنظام أو شك أن يكون كنظام الأديرة . ولم يكن يسمح له بالتحدث إلى امرأة أو برؤية امرأة ، بل إن مجرد الرغبة في النظر إلى امرأة ، كان يعد عندئذ خطيئة كبرى ، وإذا اقتترف الطالب إثما جنسيا ، كان عليه أن يلبس جلد حمار مدة عام كامل ، وأن يجوب الأثم الطرقات ، يطلب الصدقات ، ويعلن عن خطيئته ، وكان الطلبة جميعا يطالبون كل صباح بالاستحمام في أحواض السباحة العشرة الكبرى التابعة للجماعة ، ومدة الدراسة اثنا عشر عاما ، ويذكر أن بعض الطلبة كان يقيم بالجماعة ثلاثين عاما ، وبعضهم كان يقيم بها حتى الممات (٥٥) .

ولما كانت المرأة في الهند ينظرون إليها باعتبارها غير كفاة لتهديب أبنائها ، تعلم أولئك الأبناء في الغالب فيما يسمونه المجتمع القروي ، وكان لهذه المجامع شأن كبير في نظام الهند ، فهي التي كانت تعلم الأهالي مبادئ الدين ، وفصلت لهم في قضاياهم ومنازعاتهم وعلمتهم كثيرا من قصص أجدادهم وسردت عليهم حكايات خرافية ونوادر

وأمثالا عديدة تحوى كثيرا من أخلاق الهنود وآدابهم وتظهر درجة رقى الفكر الهندي ، ومنها مجموعة النصائح التى وضعها الفيلسوف البرهمى " بييدبا " للملك " دبشليم " فى القرن الرابع قبل الميلاد ، وجعلها على ألسن البهائم والطيور . ولقد ظهرت هذه المجموعة مكتوبة بالهندية فى القرن الخامس بعد الميلاد . وفى القرن السادس أرسل كسرى أنو شروان ملك الفرس " برزويه " رأس أطباء فارس إلى الهند ليحصل على ذلك الكتاب ، فاستسخه من خزنة الملك وعاد به إلى بلاد فارس ، وهناك ترجم إلى الفارسية ، ولقد ترجمه إلى العربية " عبد الله بن المقفع " فى زمن الخليفة المنصور العباسى وسماه كليلة ودمنة ، ومن العربية ترجم إلى اليونانية والتركية والعبرية والأسبانية والإيطالية والفرنسية والإنجليزية والألمانية (٥٦) .

وضم كتاب كليلة ودمنة مجموعة من الحكم التى تساق وكأنها مبادئ على قدر عال من الرقى يمكن أن يهتدى بها المرءون فى عملهم ، معلمين كانوا أو آباء وأمهات ، من هذه الحكم :

- من لم يركب الأهوال لم ينل الرغائب .
- إن صاحب الدنيا يطلب ثلاثة أمور لن يدركها إلا بأربعة أشياء ، أما الثلاثة التى تطلب فالسعة فى الرزق والمنزلة فى الناس والزاد للأخرة .
- وأما الأربعة التى يحتاج إليها فى درك هذه الثلاثة ، فإكتساب المال من أحسن وجه يكون ، ثم حسن القيام على ما اكتسب منه ثم استثماره ثم إنفاقه فيما يصلح المعيشة ويرضى الأهل والإخوان فيعود عليه نفعه فى الآخرة .
- إن الارتفاع إلى المنزلة الشريفة شديد والانحطاط منها هين كالحجر الثقيل رفعه من الأرض إلى العاتق عسر ، ووضعها إلى الأرض هين .
- رب صغير ضعيف قد بلغ بحيلته ودهائه ورايه ما يعجز عنه كثير من الأقوياء .
- بعض الحيلة مهلكة للمحتال .
- خير الإخوان والأعوان أقلهم مداينة ، وخير الأعمال أحدها عاقبة ، وخير النساء الموافقة لبعطها ، وخير النساء ما كان على أفواه الأخيار ، وأفضل الملوك من لا يخالطه بطر ولا يستكبر عن قبول النصيحة ، وخير الأخلاق أعونها على الورع (٥٧) .

ومن المرجح أن الدولة تدخلت فى التعليم العالى ، ذلك أن بعض المؤرخين يشيرون إلى جامعة (لاند) ، وهى أشهر الجامعات بالمعاهد البوذية العالية ، أنشئت بعد موت بوذا بزمان قصير ، وخصصت لها الدولة دخلا هو ما كان يجبى من مائة قرية ليصرف منها على شئون الجامعة . ويقال أنه كان يؤمها عشرة آلاف طالب ، وتحوى مائة قاعة للمحاضرات ، إلى جانب المكتبات الكثيرة الضخمة ، مساكن للطلبة ، ولها مراصد عالية تكاد تطاول السحاب ارتفاعا . وكان المستوى العلمى فيها عاليا جدا لدرجة أن الأجانب فى البلاد المجاورة ومن ذوى العلم كاتوا لا يستطيعون مجاراة الطلبة فى اطلاعهم ومناقشاتهم ، فيعترفون لهم بالذكاء والثراء الدراسى ، حتى أن أحد علماء الصين ممن زاروا هذه الجامعة أعجب بها ، ومكث بها خمس سنين يناقش الطلبة ويجادلهم ويستمع إلى الأساتذة المهرة ، ويدلل على صعوبة الدراسة بها أن عدد الذين كانوا يرسبون فى الامتحانات أكثر من عدد الناجحين بالضعف (٥٨) .

ولما كان الدين هو لب الحياة الهندية ، وصميمها ، فإن العلوم التى كان شأنها أن تعاون الدين هى التى سبقت غيرها بالرعاية والنمو ، فالفلك قد نشأ من عبادة الأجرام السماوية ومشاهدة حركاتها لتحديد أيام الأعياد والقرابين . ونشأ النحو وعلم اللغة عن الرغبة الملحة بأن تكون كل صلاة وكل صيغة دينية صحيحة فى تركيبها ، وفى مخارج أصواتها على الرغم من أنها تقال أو تكتب بلغة ميتة ، فقد كان علماء الهند ، كما كانت الحال فى عصور كثيرة سابقة هم كهنتها ، بكل ما فى ذلك من خير ومن شر (٥٩) .

ومن المعروف أن ما يسمى خطأ بالأعداد (العربية) إنما هى هندية ، فالهنود هم الذين ورثوا العرب الأعداد برموز عشرة ، مما كان له أثره فى تطور علم الحساب . وقد تحتم على كل من أراد أن يكون معلما أن يدرس جميع مواد المنهج المعترف به ، وأن يكون قد قام بجميع واجبات الطالب البرهمى ، وعليه ألا يعلم إلا الأطفال الذين تسمح بتعليمهم عادات البلاد .

وكانت طريقة التدريس شفوية ، فسخنوا ذاكرة الطفل بالمحفوظات لدرجة تفوق ما يمكن تصويره أحد من مربيى اليوم (٦٠) .

وكان الطفل الهندي يبدأ الاستظهار من صغره ، فيحفظ الحروف الأبجدية ، ويستظهر كذلك نحو عشرين صفحة من اللغة السنسكريتية دون أن يفهم كلمة منها ، ومن الحفظ يجيء الشرح . وكان الغرض من ذلك أن يستظهر التلميذ الكتب المقدسة بدون تحريف فيها ، ولكنه لا يستظهرها من كتاب بل من فم معلم ، فكان المعلم يجلس فى جهة مناسبة ، وإن كان له تلميذ واحد أجلسه على يمينه ، وأما إذا زاد عدد التلاميذ ، فلهم أن يجلسوا حيث أرادوا ، وعند بدء كل درس ، يقبل التلاميذ قدمى المعلم ثم يجلسون ، فيبدأ المعلم الدرس بأن ينطق كلمة واحدة أو كلمتين قصيرتين فيردها التلميذ المجاور له ، ومنه إلى تاليه ، وهكذا ، ثم ينطق المعلم كلمتين آخريين فيردها التلميذ بالترتيب ، ويستمر الدرس على هذا المنوال حتى يحفظ التلاميذ سطرين أو ثلاثة سطور شفويا ، ثم يأخذ التلميذ فى تلاوة تلك السطور بصوت جهورى حتى ترسخ فى أذهانهم ولا ينسوها ، وبعد نهاية الدرس يقبل التلميذ قدمى المعلم ثم ينصرفون (٦١) . ولما وجد الخط لديهم كان يعطى لكل تلميذ نسخة مكتوبة باليد ، ثم يطالعونها بصوت جهورى حتى يستظهروها دون أن يتعبوا أنفسهم فى فهم معناها .

وكان النظام فى مثل هذه المدارس لينا مشفوعا بالشفقة ، إلا فى أحوال استثنائية استعمل فيها شيء من القسوة ، فقد قال " مانو " فى قوانينه : " يجب أن يتعلم الأطفال دون أن يشعروا بأى شيء يؤلمهم أو ينفرهم من التعلم ، والمعلم الذى يعرف للفضيلة معنى ، يجب عليه أن يستعمل اللطف والكلام العذب عند التدريس ، فإذا ما أذنب تلميذ ، فللمعلم أن يعاقبه بالكلام القارص ويهدده بالضرب إن هو عاد إلى ارتكاب أى ذنب ، وإذا ما جنى جناية وقت الشتاء فللمعلم أن يعاقبه بصب الماء البارد فوق رأسه ! (٦٢) .

وكانت المدارس الخاصة بالأطفال فى ذلك الزمن عبارة عن مجتمعات فى الهواء الطلق تحت ظل الأشجار صيفا وتحت مظلات أو حواجز فى الشتاء أو وقت المطر ، وتعلم التلاميذ من الحساب المبادئ الأولية جدا . وكانوا يكتبون فى الرمل بعضى فى أول تعلمهم الكتابة ، ثم ارتقوا فصاروا يكتبون على سعف النخل بقطع من الحديد تشبه المسامير ، وبعد ذلك كتبوا بالحبر على أوراق أشجار مخصوصة ، وهذا الرقى فى الكتابة لم يصلوا إليه إلا قبل الإسلام بزمن يسير (٦٣) . وكان من عاداتهم المدرسية

أن يعلم التلميذ المتقدم تلميذا مبتدئا ، وكان التلاميذ يختبرون بعضهم فى استظهار القطع ، ولذلك يمكننا أن نسميها طريقة التبادل فى التعليم .

وكانت " النظافة " من أكثر مجالات التربية استثنائا بالاهتمام ، حتى أنها لتأتى فى المرتبة الثانية بعد العبادة . ولقد سن " ماتو " تشريعا يستلزم تهذيب البدن ، فى تعليماته مثلا : " يجب على البرهمى أن يستحم فى الصباح الباكر وأن يزين جسده وينظف أسنانه ، ويغسل عينيه ويعبد الآلهة " (٦٤) . والمدارس الأهلية تجعل أولى المواد فى برامجها آداب السلوك الطيب والنظافة الشخصية ، فعلى الهندى ذى المكاة المحترمة أن يغسل جسده كل يوم ، وإته ليشر تقززا إذا ما لبس الثوب - بغير غسل - أكثر من يوم واحد .

المربون :

لم يقتصر أمر التربية على من يقومون بواجب التعليم فى المدارس ، ولا على تلك المعاهد التى خصصت لإعداد بعض رجال الدين ، وإنما كان من الطبيعى أن يشكل البراهمة القوة الأكثر تأثيرا وانتشارا من حيث التربية العامة التى تنتظم جملة أبناء الشعب الهندى كبارا وصغارا ، وذلك بحكم ما كان الدين يشكله من مركزية ومحورية فى الحياة الهندية على وجه العموم .

ومن أجل أن يضى البراهمة على أنفسهم هبة وجلالا وتميزا عن سائر خلق الله ، وبالتالي يمكنهم هذا من ممارسة التأثير والتسيير للناس ، أشاعوا أسطورة تذهب إلى طائفة البراهمة خرجت من فم براهما Brahma ، كما خرجت طبقة المقاتلين من نراعيه ، أما أصحاب الحرف فقد اتحدت من حقوقه (أو خاصرته) ، والطائفة الخادمة من قدميه (٦٥) ، فالتمييز الطبقي " قدر " طبيعى " مكتوب " لا قبل لأحد بتغييره ، وإذا كان البراهمة يقفون على قمة هذا الهرم الطبقي ، وجب على الجميع أن يمثلوا لهم ويطيعوهم ، ويصدقوا ما يقولون .

ولكى ندرك مدى التأثير لهذا التمييز الطبقي فى تشكيل الاتجاهات وغرس القيم ، علينا أن نقارنه بنظام مجتمعى آخر عرف بشدة التمييز الطبقي ، ألا وهو المجتمع

الأوربي في العصور الوسطى ، لكن كان هناك فرق هام ، وهو أنه كان بإمكان الجميع الانتقال إلى الطبقة الدينية ، فالفارق الأعظم هو أن الدين هنا يتخذ موقفاً موحداً بالنسبة لكل الناس ، فعلى الرغم من أن ابن الصانع اليدوي ينشأ صانعاً يدوياً ، وابن الفلاح ينشأ فلاحاً ، والاختيار الحر تقيده ، في الأعم الأغلب ، بعض الظروف القاهرة ، فإن العنصر الديني يقف على علاقة واحدة مع الجميع ، ويضفي الدين على كل الناس قيمة مطلقة ، أما في الهند فإن الوضع كان على العكس من ذلك تماماً (٦٦) .

ولكل طائفة واجباتها وحقوقها الخاصة ، ومن ثم فالواجبات والحقوق ليست للإنسان بصفة عامة ولكنها تتعلق بطائفة معينة ، فإذا كنا نقول " الشجاعة فضيلة " ، فإن الهنود يقولون ، على العكس ، " الشجاعة هي فضيلة طبقة الكاشترية " ، فخاصية الإنسان بصفة عامة ، والواجب البشري ، والشعور البشري لا وجود له عندهم ، فنحن لا نجد سوى واجبات الطائفة الخاصة وكل شيء يتجمد ويتحجر في هذه الفروق . وفوق هذا التحجر يسيطر المصير المتقلب المتغير ، فالأخلاق والكرامة البشرية مجهولة عندهم وتلعب الأهواء الشريرة دورها كاملاً . وتهيم الروح في عالم الأحلام ، وأعلى حالة هي حالة الفناء أو العدم (٦٧) .

وشهدت القرى الهندية كذلك طائفة من المربين ، تفردت بهم عن كثير من البلدان الأخرى ، فبسبب ازدهار القرى والأرياف ، دبت فيها الروح الثقافية والفكرية وتقدمت إلى أقصى الحدود بحيث قد لا نجد لها نظيراً ، فلقد ظهر في القرى مفكرون وأدباء وشعراء بكثرة . كان هؤلاء ينتقلون من قرية إلى قرية ويتجولون في ربوعها ينشرون مبادئهم وأفكارهم . وكان هؤلاء أكبر باعث على نشر الوعي والثقافة بين القرويين على وتيرة واحدة ، بحيث تنمحي الفروق الموجودة فيها ، ولم يتخذ هؤلاء مراكز فكرية لهم في أية قرية لأن النظام القروي لم يعرف الوحدة القومية ولم تتكون له عاصمة بخلاف الحياة المدنية ، ولذلك اضطروا إلى ممارسة حياة التجول لنشر مبادئهم . وقد أصبحت لنظرة القرويين الهنود الفلسفية للحياة سمات هامة لهم وتكونت لهم من جراء ذلك مقدرة عظيمة على التحمل والصبر ، الأمر الذي أصبح موضع دهشة الناس (٦٨) .

وبسبب انتشار تعاليمهم بين أبناء القرى والأرياف اكتسب هؤلاء مقدرة على التحمل والصبر والصمود . ومن المعروف أن طبيعة الهند الفيضانية جعلت نهم - رغم كل خبراتها - متاعب شديدة وأخطارا بالغة مثل الفيضانات المتكررة والأمراض الوبائية المهلكة والمخاوف العديدة . ولكن القرويين اعتادوا مواجهة هذه المشكلات والمتاعب بكل صبر ولم يبدوا أى شكوى . وليس معنى ذلك أنهم اتكلوا على القضاء والقدر وسلموا زمام أمرهم إلى القدر ليتصرف كما يشاء معهم ، بل حاولوا بما أعطوا من المقدرة على التأمل والتفكير والصبر والصمود تحويل مجرى الحياة لصالحهم بطرق حكيمة هادئة ، مستخدمين كل الوسائل المادية ، مع إيمان كامل بالآلهة . وإذا واجهوا الفشل - رغم كل الجهود - لم يكونوا تأثرين على الطبيعة والآلهة ، بل كانوا يتحملون المتاعب (٦٩) .

ولم يكن الفلاح الهندي - بسبب تفكيره وتأمله - يشكو قلة الطعام أو ندرته أيام المحن والمتاعب ، بل يستغرق فى التأمل والتفكير فى أسرار الحياة ، وفك غوامضها . ويرى بعض الباحثين أن الطبيعة والأجواء قد أملت عليه هذه الظاهرة لأن القروى بسبب ثقافته الدينية العالية التى كان يتلقاها من المعلمين المتجولين قد نال حظا كبيرا من القناعة والزهد ، وتدريب إلى درجة كبيرة على تحمل المشاق . وهذه الظاهرة لم تزل موجودة فى القرى والأرياف .

ومن منهج هؤلاء المعلمين من الأبناء والشعراء والفلاسفة والمفكرين أنهم كانوا ينشرون تعاليمهم بين القرويين من الفلاحين والعمال ، وأصحاب المهن الحرة البسطاء فى الفهم فى صورة قصصية أسطورية . كانوا يقصون عليهم القصص والأساطير حافلة بتعاليم الأخلاق والدين والقيم العليا . وكانوا يشرحونها بضرب الأمثلة من خلال حياة آلهتهم وشخصياتهم الدينية الأسطورية . ومن هنا نجد ملاحظهم وأساطيرهم حافلة بالأخلاق والمبادئ والمثل العليا ، لأنها مما صاغتها السنة هؤلاء المتجولين . ومن هنا تعود القرويون على مذاكرة ملاحظهم يوميا بعد فراغهم من مهنهم متجمعين فى مكان (٧٠) .

الهوامش

- ١- كامل سعفان : معتقدات آسيوية ، دار الندى ، القاهرة ، ١٩٩٩ ، ص ١٤٧
- ٢- المرجع السابق ، ص ١٤٨
- ٣- محمد غلاب : الفلسفة الشرقية ، الأجلو المصرية ، القاهرة ، ص ٩٠
- ٤- المرجع السابق ، ص ٩١
- ٥- المرجع السابق ، الصفحة نفسها .
- ٦- أ.و.ف.توملين : فلاسفة الشرق ، ترجمة عبد الحميد سليم ، دار المعارف ، القاهرة ، ١٩٨٠ ، ص ١٧٠
- ٧- المرجع السابق ، ص ١٧١
- ٨- كامل سعفان ، معتقدات آسيوية ، مرجع سابق ، ص ١٤٨
- ٩- توملين : فلاسفة الشرق ، مرجع سابق ، ص ١٧٢
- ١٠- جفرى بارندر (تحرير) : المعتقدات الدينية لدى الشعوب ، ترجمة إمام عبد الفتاح إمام ، المجلس الوطنى للثقافة والفنون والآداب ، الكويت ، سلسلة عالم المعرفة (١٧٣) ، مايو ١٩٩٣ ، ص ١٣٧
- ١١- ول ديورانت : قصة الحضارة ، ترجمة زكى نجيب محمود ، لجنة التأليف والترجمة والنشر ، م ١ ، ج ٣ (الهند وجيرانها) ، القاهرة ، ١٩٦٨ ، ص ١٥٨
- ١٢- المرجع السابق ، ص ١٦٤
- ١٣- المرجع السابق ، ص ١٦٦
- ١٤- المرجع السابق ، ص ١٧١
- ١٥- المرجع السابق ، ص ٢٧
- ١٦- جون كولر : الفكر الشرقى القديم ، ترجمة كامل يوسف حسين ، المجلس الوطنى للثقافة والفنون والآداب ، الكويت ، سلسلة عالم المعرفة (١٩٩) ، يوليو ١٩٩٥ ، ص ٢٧ ،
- ١٧- المرجع السابق ، ص ٢٩
- ١٨- المرجع السابق ، ص ٣٠
- ١٩- المرجع السابق ، ص ٣١
- ٢٠- محمد غلاب : الفلسفة الشرقية ، مرجع سابق ، ص ٩٢

- ٢١- المرجع السابق ، ص ٩٣
- ٢٢- كامل سغفان : المعتقدات الآسيوية ، مرجع سابق ، ص ١٥٣
- ٢٣- توملين ، فلاسفة الشرق ، مرجع سابق ، ص ١٧٣
- ٢٤- ديورانت ، قصة الحضارة ، م ١ ، ج ٣ ، ص ٤٠
- ٢٥- المرجع السابق ، ص ٤١
- ٢٦- المرجع السابق ، ص ٤٣
- ٢٦- المرجع السابق ، ص ٤٥
- ٢٨- توملين : فلاسفة الشرق ، مرجع سابق ، ص ١٨٥
- ٢٩- بارندر : المعتقدات الدينية ، مرجع سابق ، ص ١٤٤
- ٣٠- المرجع السابق ، ص ١٤٥
- ٣١- كولر : الفكر الشرقي القديم ، مرجع سابق ، ص ٧٢
- ٣٢- المرجع السابق ، ص ٧٣
- ٣٣- عباس المسيرى : اليوجا والتصوف والرهباتية ، الأنجلو المصرية ، القاهرة ، ١٩٨٣ ، ص ٢٤
- ٣٤- ديورانت : قصة الحضارة ، م ١ ، ج ٣ ، ص ٢٦٢
- ٣٥- المرجع السابق ، ص ٢٦٣
- ٣٦- المرجع السابق ، ص ٢٦٤
- ٣٧- توملين ، فلاسفة الشرق ، مرجع سابق ، ص ٢١١
- ٣٨- ديورانت ، قصة الحضارة ، م ١ ، ج ٣ ، ص ٧٤
- ٣٩- المرجع السابق ، الصفحة نفسها
- ٤٠- كولر : الفكر الشرقي القديم ، ص ١٨٨
- ٤١- إنجيل بوذا ، ترجمة عيسى سابا ، دار صادر بيروت ، ١٩٥٣ ، ص ٢٤
- ٤٢- المرجع السابق ، ص ٢٥
- ٤٣- توملين ، فلاسفة الشرق ، مرجع سابق ، ص ٢٢٦
- ٤٤- ديورانت : قصة الحضارة ، م ١ ، ج ٣ ، ص ٧٥
- ٤٥- كولر : الفكر الشرقي القديم ، مرجع سابق ، ص ١٩٧
- ٤٦- إنجيل بوذا ، ص ٥٠
- ٤٧- بارندر : المعتقدات الدينية لدى الشعوب ، مرجع سابق ، ص ٢٢٥

- ٤٨- المرجع السابق ، ص ٢٢٦
- ٤٩- ديورانت ، قصة الحضارة ، م ١ ، ج ٣ ، ص ٢٨٣
- ٥٠- ألكسندر ستيتشفيتش : تاريخ الكتاب ، ترجمة محمد م . الأرنؤوط ، المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب ، الكويت ، سلسلة عالم المعرفة (١٦٩) ، يناير ١٩٩٣ ، القسم الأول ، ص ٥٥
- ٥١- المرجع السابق ، ص ٥٦
- ٥٢- أحمد فهمى القطان : تاريخ التربية ، الجزء الأول : التربية قبل الإسلام ، مطبعة مدرسة طنطا الصناعية ، طنطا ، ١٩٢٣ ، ص ٩٥
- ٥٣- سعد مرسى أحمد : تطور الفكر التربوى ، عالم الكتب ، القاهرة ، ١٩٨١ ، ص ٨٢
- ٥٤- المرجع السابق ، ص ٨٣
- ٥٥- ديورانت ، قصة الحضارة ، م ١ ، ج ٣ ، ص ٢٨٧
- ٥٦- أحمد فهمى القطان ، تاريخ التربية ، مرجع سابق ، ص ٩٨
- ٥٧- المرجع السابق ، ص ٩٩
- ٥٨- سعد مرسى أحمد ، تطور الفكر التربوى ، مرجع سابق ، ص ٨٣
- ٥٩- ديورانت : قصة الحضارة ، م ١ ، ج ٣ ، ص ٢٣٥
- ٦٠- أحمد فهمى القطان ، تاريخ التربية ، ص ١٠٢
- ٦١- المرجع السابق ، ص ١٠٣
- ٦٢- المرجع السابق ، الصفحة نفسها
- ٦٣- المرجع السابق ، ص ١٠٤
- ٦٤- ديورانت ، قصة الحضارة ، م ١ ، ج ٣ ، ص ١٨٦
- ٦٥- هيجل : محاضرات فى فلسفة التاريخ ، ترجمة إمام عبد الفتاح إمام ، دار الثقافة للنشر والتوزيع ، القاهرة ، ١٩٨٦ ، ج ٢ ، ص ١٠٨
- ٦٦- المرجع السابق ، ص ١٠٩
- ٦٧- المرجع السابق ، ص ١١٠
- ٦٨- محمد إسماعيل الندوى : الهند القديمة ، حضاراتها ودياناتها ، دار الشعب ، القاهرة ، ١٩٧٠ ، ص ٦٧
- ٦٩- المرجع السابق ، ص ٦٨
- ٧٠- المرجع السابق ، ص ٦٩